

**Przemówienie gen. Bena Hodges'a podczas 25. Wielkiej Gali Liderów Polskiego Biznesu, wieńczącej XXVIII edycję konkursu Lider Polskiego Biznesu, która odbyła się w Teatrze Wielkim – Operze Narodowej w dniu 26 stycznia 2019 r.**

WERSJA ORYGINALNA

Good evening, ladies and gentlemen. Thank you for this very generous token of your appreciation for what the men and women of the United States army have been doing, standing shoulder to shoulder with our Polish allies these past few years. I am very proud to accept it on their behalf. Thank you.

The commitment of the United States to Poland is ironclad and never-ending. The evidence of this can be seen in the steadily increasing us military capabilities that are deployed forward into Poland. Today there are thousands of American soldiers, sailors, and airmen who are serving in Poland in every facet of military capability. The Enhanced Forward Presence battle group in Orzysz, the division-level tactical headquarters in Poznań, the logistics hub in Powidz, the aegis-ashore missile defense system in Redzikowo, the air force detachment in Łask/Poznań, and the rotational armored brigade combat team which is based in western Poland are all manifestations of this commitment.

But military deployments and presence are not the only examples. Equally important are the steadily increasing number of commercial ventures and connections between American and Polish businesses.

And I'm proud to say that the organization to which I proudly belong, CEPA - The Center for European Policy Analysis...has its overseas office here in Warsaw, just across the street from the Polish memorial to all of her fallen soldiers.

I've loved your country since my first visit to Warsaw more than five years ago when I saw this memorial for the first time. I was walking back from dinner in the old part of the city back to my

hotel and was approaching the large square where this memorial stands...It was close to midnight, freezing cold, and snowing. My Polish deputy and I were among only a few people out walking that cold night. I was startled when a door opened up and three Polish soldiers came out in their dress uniforms with their rifles. I quickly realized it was time for changing of the guard at the memorial.

They began to march towards the memorial...Perfectly dressed and aligned and professional...Marching as if every general in the Polish army was there to observe...as if there were thousands of people watching...yet there was nobody there to see this. Still they performed their duty flawlessly...It was an image of the Polish armed forces I've never forgotten.

The historical relationship between Poland and the USA goes back more than 240 years to when Casimir Pulaski and Tadeusz Kosciuszko came to America to assist us in the American revolution and our fight for independence. My home office of CEPA...The Center for European Policy Analysis...in Washington DC is immediately adjacent to the monument to Casimir Pulaski on Pennsylvania Ave, between the White House and Capitol Hill. In April I will go to West Point New York to participate in the annual Kosciuszko commemoration and symposium where the monument to Kosciuszko stands overlooking the Hudson river and which inspires cadets each year when they come at night to spin the spurs on his statue for good luck on their exams.

This relationship is as important for the us as it is for Poland. Poland, as a top tier member of NATO, can be our anchor in Europe if you stay connected to the west in all things: security, business, and protection of our liberal democratic institutions. Poland can help anchor the us in Europe in a strong way.

Let me describe some things that Poland can do to make this an enduring reality.

Your geographic location is critical to stability and security in Europe. Effective deterrence against potential aggression by the leadership of the Russian Federation depends on strong, modernized Polish armed forces on land, on sea, and in the air that are well-integrated into NATO's command structures and with your neighbors...especially Lithuania and Germany...and

in the wider Baltic region.

The multi-national corps North East HQ, based in Szczecin and multi-national division north in Elbląg are both examples of this integration and of Polish leadership. That is a significant step forward. But it's not enough.

The alliance needs increased integration of maritime activities between Poland and other allies in the Baltic region. I just attended the opening ceremony of the new German navy HQ which will become a multinational maritime HQ, focused on the Baltic region. There were naval officers from nearly every nation in the Baltic region. I hope that Poland will join this HQ. Poland is a critical maritime power that will benefit from close cooperation with Germany, Sweden, Denmark, and others in the region and help NATO counter Russian aggression on NATO's northern flank.

East-west and north-south transportation networks that can deploy and sustain NATO formations are essential to effective deterrence. Improved military mobility is critical to enable movement of NATO forces more quickly than Russian federation forces can move. Poland is taking strong steps in this critical area. Development of the new "solidarity transportation hub" between Warsaw and Łódź will be a significant improvement in this, especially if it is well connected to planned networks within the three seas initiative, such as the Transcarpathian highway, the Rail Baltica project, and as part of the European Union's two PESCO projects to establish logistics hubs and to improve military mobility.

I'm very pleased with the progress I've seen in cooperation between Polish and Lithuanian military leaders and staffs, particularly in the area of the Suwalki corridor. A recent exercise with Polish forces crossing the border into Lithuania to practice linking up with Lithuanian allies is a remarkable example. This cooperation, along with German and American troops on the ground, is the only way to successfully protect this corridor that connects our three Baltic state allies with the rest of NATO is essential to deterrence.

Poland can be a very important leader, and an anchor for the United States in Europe, if it is able

to help stabilize the situation with two other neighbors...Ukraine and Belarus. if Belarus is able to increase its sense of self-reliance and sovereignty and continue to resist Russian efforts to deploy/station forces in Belarus, then we can have more confidence in the security of Poland, Lithuania, and Latvia. I'm not talking about something that would look as if we were trying to drive a wedge between Belarus and Russia...but through investment and outreach by Polish business, you can help reduce their total economic dependence on Russia.

I was in Belarus in November and had the privilege to meet president Lukashenka as well as their foreign minister and defence minister. I'm not naive about the challenges here...But I see opportunity that is based on business investment. The Chinese are surely there in growing numbers and will fill the void if the west fails to react. And increased Chinese presence in Central and Eastern Europe is not necessarily what we want, as you know from the recent incident here involving Huawei.

Similarly, our Ukrainian friends are under immense pressure from the Kremlin. The recent attack on Ukrainian naval vessels outside the Kerch strait and the seizure of those three ships and 24 Ukrainian sailors was an outrageous violation of international law and of their own agreements with Ukraine. If the West doesn't hold Russia accountable on this, then de facto we've recognized Russia's illegal annexation of Crimea. And I believe that Odessa is next on the menu.

Poland can help Ukraine with continued military, political and more economic support through investment. for sure, Ukraine must rid itself of corruption and ensure more transparency in all aspects of society and government and business if Polish businesses are to be confident in investments there...but helping to build up resilience in Ukrainian society through increased economic opportunity will help them resist Russian disinformation.

I firmly believe that it was the example of Poland's dramatic improvements in democracy and quality of life that inspired the Maidan events...the Ukrainians saw what was going on in Poland and they wanted the same thing. I hope that Poland will continue to encourage/inspire/support Ukraine.

Finally, my friends, i want to acknowledge the tragic death of mr Paweł Adamowicz, the mayor of Gdańsk, who was brutally attacked in front of a large public audience at a charity event. The assailant...the murderer...clearly has mental issues. But this sad incident has highlighted the very acidic nature of much of the hate speech so prevalent on social media in Poland and, sadly, in my own country as well.

Democratic societies are based on trust and confidence and shared values that are strong enough to allow disagreement...to allow dissent...even angry dissent. But the tone of public discourse in the media and on social platforms has become so harsh that it leads to polarization of our societies and of or alliance and of the European Union.

The principal objective of president Putin is the disarray and dissolution of NATO and the European Union. He pours money and effort into achieving these objectives. Polarization is Putin's friend.

Ladies and Gentlemen, if we and our future generations are to enjoy the benefits of our hard-won independence, we must work harder to prevent this polarization and to preserve our liberal democratic institutions and the rule of law and the shared common values that bind us...those ideals which inspired brave polish men and women to fight fascism on all fronts during world war ii and to resist the yoke of communism for so long.

Za naszą i waszą wolność!

Thank you.

WERSJA PO POLSKU

Dobry wieczór Państwu. Bardzo dziękuję za ten symbol docenienia zasług amerykańskich kobiet i mężczyzn służących w armii USA, stojących ramię w ramię z naszymi polskimi sojusznikami w ciągu kilku ostatnich lat. Jestem bardzo dumny móc zaakceptować Państwa nagrodę w ich imieniu. Dziękuję.

Zobowiązanie Stanów Zjednoczonych wobec Polski jest silne jak stal i nigdy nie ustanie. Dowodem na to jest ciągle rosnąca zdolność bojowa wojsk amerykańskich stacjonujących w Polsce. Dzisiaj w waszym kraju znajdują się tysiące naszych żołnierzy, marynarzy i pilotów, zwiększających zdolności bojowe. Batalionowa Grupa Bojowa w Orzyszu, dowództwo dywizyjne w Poznaniu, hub logistyczny w Powidzu, system obrony powietrznej w Redzikowie, Siły Powietrzne w Łasku / Poznaniu, I Brygada Pancerna dyslokowana w zachodniej Polsce są przykładami tego zobowiązania.

Ale współpraca i obecność wojskowa USA nie są jedynymi przykładami partnerstwa między naszymi krajami. Równie ważny jest wzrost liczby placówek handlowych i współpraca między amerykańskimi oraz polskimi przedsiębiorstwami.

Jestem dumny, że organizacja do której należę, Center for European Policy Analysis (CEPA), ma swoje zagraniczne biuro tu w Warszawie, po drugiej stronie ulicy od Grobu Nieznanego Żołnierza.

Pokochałem wasz kraj od mojej pierwszej wizyty w Warszawie, która miała miejsce ponad pięć lat temu i gdy zobaczyłem ten pomnik. Wraciałem z kolacji na Starym Mieście do mojego hotelu i wszedłem na wielki plac na którym stoi ten monument. Dochodziła północ, było strasznie zimno, padał śnieg. Mój polski zastępca i ja byliśmy jednymi z niewielu osób które tam stały. Otworzyły się drzwi budynku i pojawili się trzej idealnie ubrani polscy żołnierze. Zdałem sobie sprawę, że to czas zmiany warty.

Rozpoczęli marsz ku pomnikowi, doskonale ubrani, idący równo i profesjonalnie. Szli tak, jakby każdy generał polskiej armii był na placu i obserwował ich marsz. Jakby na placu były tysiące ludzi, a nie było prawie nikogo. Mimo tego swój obowiązek wykonywali perfekcyjnie i godnie. To był obraz polskiej armii, którego nigdy nie zapomnę.

Historycznych związków między Polską a USA sięga ponad 240 lat kiedy to Kazimierz Pułaski i Tadeusz Kościuszko przybyli do Ameryki, aby pomóc nam w amerykańskiej rewolucji i naszej

walce o niepodległość. Nasze biuro CEPA w Waszyngtonie jest nieopodal pomnika Pułaskiego, na Pennsylvania Avenue, pomiędzy Białym Domem a Kapitołem. W kwietniu pojadę na West Point w Nowym Jorku, aby wziąć udział w obchodach pamięci Tadeusza Kościuszki oraz w Sympozjum, gdzie pomnik Kościuszki stoi dumnie z widokiem na rzekę Hudson, inspirując kadetów, gdy przyjdą w nocy, aby zakreślić jego ostrogi na szczęście podczas egzaminów.

Ta relacja jest ważna zarówno dla nas jak i dla Polski. Polska, jako kluczowy członek NATO, może być dla nas kotwicą w Europie, jeśli nasze więzy z Zachodem pozostaną silne w wymiarach: bezpieczeństwa, biznesu i obrony instytucji demokratycznych. Polska może pomóc utrzymać silną obecność USA w Europie.

Położenie geograficzne Polski jest kluczowe dla stabilności i bezpieczeństwa w Europie. Skuteczne odstraszanie potencjalnej agresji Federacji Rosyjskiej zależy od silnych, zmodernizowanych sił zbrojnych RP zarówno na lądzie jak i na morzu i w powietrzu, które będą dobrze zintegrowane ze strukturami dowódczymi NATO i państwami sąsiednimi, szczególnie Niemcami i Litwą oraz mówiąc szerzej - rejonem Morza Bałtyckiego.

Potrzeby Sojuszu zwiększyły współpracę morską między Polską a resztą sojuszników w akwenie Morza Bałtyckiego. Niedawno miałem okazję uczestniczyć w ceremonii otwarcia nowego dowództwa niemieckiej marynarki wojennej, które zostanie międzynarodowym centrum dowodzenia skoncentrowanego na Bałtyku. Obecni byli oficerowie niemal wszystkich państw regionu Bałtyckiego. Mam wielką nadzieję, że Polska dołączy do tej instytucji. Wasz kraj jest kluczową siłą morską, która może wiele zyskać na współpracy z Niemcami, państwami skandynawskimi i innymi oraz pomóc odpierać rosyjską agresję na północnej flance NATO.

Sieci transportowe na linii wschód – zachód oraz północ-południe, które mogą zostać wykorzystane przez formacje NATO są kluczowymi elementami skutecznego odstraszania. Zwiększona mobilność wojskowa jest niezwykle istotna, aby umożliwić większą mobilność wojskową, w celu przemieszczania się sił NATO szybciej niż siły Federacji Rosyjskiej. Polska podejmuje konkretne działania w tej istotnej dziedzinie. Rozwój nowego węzła komunikacyjnego: „Portu Solidarność – Centralnego Portu Komunikacyjnego” między

Warszawą a Łodzią będzie znacznym postępowaniem w tej dziedzinie, szczególnie jeśli będzie on dobrze połączony z planowanymi połączeniami w ramach inicjatywy Trójmorza, takimi jak trasa Via Carpatia, projekt Rail Baltica oraz dwa projekty w ramach unijnej inicjatywy PESCO, aby ustanowić centra logistyczne, w celu poprawienia mobilności wojsk.

Jestem bardzo zadowolony z postępu, który widzę we współpracy między dowódcami oraz sztabami wojskowymi Polski oraz Litwy, szczególnie w kontekście korytarza suwalskiego. Ostatnie ćwiczenia, w których siły polskie przekraczały granicę z Litwą, aby ćwiczyć wzmocnienie sił litewskich, są tego doskonałym przykładem. Ta współpraca, oraz stacjonowanie niemieckich i amerykańskich sił wojskowych, to jedyna droga do zapewnienia bezpieczeństwa korytarzowi, który łączy naszych sojuszników z państw bałtyckich z resztą członków NATO. Jest to kluczowy element odstraszania.

Polska może być bardzo ważnym liderem oraz kotwicą Stanów Zjednoczonych w Europie, jeśli będzie w stanie ustabilizować swoje stosunki z dwoma sąsiadami – Białorusią oraz Ukrainą. Jeśli Białorusi uda się zwiększyć swoje poczucie samowystarczalności oraz suwerenności i będzie kontynuować swój sprzeciw wobec rosyjskich prób umieszczenia tam swoich wojsk, wtedy możemy być pewniejsi bezpieczeństwa Polski, Litwy oraz Łotwy. Nie mówię tutaj o czymś, co miałyby włożyć klin między Białorusią a Rosją... Jednak poprzez inwestycje oraz możliwości polskiego biznesu, mogliby Państwo pomóc Białorusi w ograniczeniu jej totalnego uzależnienia gospodarczego od Rosji.

Byłem na Białorusi w listopadzie i miałem okazję spotkać się z prezydentem Łukaszenką, jak również z ministrami spraw zagranicznych oraz obrony. Nie jestem naiwny, jeśli chodzi o wyzwania, ale widzę możliwości, które dotyczą inwestycji biznesowych. Chiny z pewnością już tam są i będą wypełniały lukę, jeśli Zachód nie zdecyduje się na aktywność. Zwiększająca się obecność Chin w Europie Środkowej i Wschodniej nie jest tym, czego szczególnie potrzebujemy, jak wiedzą Państwo choćby z ostatniego incydentu tutaj, związanego z firmą Huawei.

Nasi ukraińscy przyjaciele są także pod ogromną presją Kremla. Ostatni atak na ukraińskie okręty poza cieśniną kerczeńską oraz przejęcie okrętów i porwanie marynarzy było oburzającym



pogwałceniem prawa międzynarodowego oraz umów dwustronnych z Ukrainą. Jeśli Zachód nie pociągnie do odpowiedzialności Rosji za te działania, wtedy de facto uznamy nielegalną aneksję Krymu przez Rosję. A ja wierzę, że Odessa jest kolejnym daniem w menu.

Polska może Pomoc Ukrainie ciągłym wsparciem wojskowym, politycznym i ekonomicznym poprzez inwestycje. Na pewno Ukraina musi samodzielnie uporać się z korupcją i zapewnić większą transparentność w każdej dziedzinie życia od społecznego, politycznego i biznesowego tak, aby polski biznes był pewien, że warto tam inwestować. Ale pomoc w budowie samodzielności ukraińskiego społeczeństwa poprzez zwiększone inwestycje i szanse ekonomiczne pomoże również oprzeć się rosyjskiej dezinformacji.

Głęboko wierzę, że przykład wielkich zmian jakie zaszły w Polsce oraz jakości życia tutaj były inspiracją dla wydarzeń na Majdanie. Ukraińcy widzieli co dzieje się nad Wisłą i chcieli dla siebie tego samego. Mam nadzieję, że Polska nie zaprzestanie wspierania Ukrainy.

Wreszcie, moi przyjaciele, chciałbym wyrazić głębokie współczucie z powodu tragicznej śmierci Prezydenta Gdańska, Pana Pawła Adamowicza, który został zamordowany podczas publicznej uroczystości charytatywnej. Morderca wyraźnie miał problemy psychiczne. Ten smutny incydent pokazał toksyczną naturę mowy nienawiści, tak bardzo obecnej w polskich mediach społecznościowych i niestety, także w amerykańskich.

Demokratyczne społeczeństwa opierają się na zaufaniu i przekonaniu o wspólnych wartościach, który są na tyle silne, aby powstrzymać nienawiść. Dyskurs publiczny w mediach tradycyjnych oraz społecznościowych stał się tak mocny, że prowadzi do polaryzacji naszych społeczeństw, sojuszy i Unii Europejskiej.

Głównym celem prezydenta Putina jest dezorganizowanie oraz rozbięcie NATO oraz Unii Europejskiej. Inwestuje on pieniądze oraz środki, aby osiągnąć te cele. Polaryzacja to przyjaciel Putina.

Szanowne Panie, Szanowni Panowie, jeśli my oraz nasze przyszłe pokolenia mają cieszyć się z korzyści naszej trudno wywalczonej niepodległości, musimy ciężiej pracować, aby zapobiegać

polaryzacji oraz aby zapewnić nasze liberalne instytucje demokratyczne, państwo prawa oraz wspólne wartości, które nas łączą... Te ideały, które inspirowały dzielne polskie kobiety oraz mężczyzn, aby walczyć z faszyzmem na wszystkich frontach podczas drugiej wojny światowej oraz aby stawiać opór przed jarzmem komunizmu przez tak długi czas.

(PO POLSKU) Za naszą i waszą wolność!

Dziękuję.